EUROPEES PARLEMENT

2004 *2009*

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

14.4.2005 PE 357.603v01-00

AMENDEMENTEN 138-198

Ontwerpverslag **(PE 357.603v01-00)**
Michael Cashman
Vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen

Voorstel voor een verordening (COM(2004)0391 – C6-0080/2004 – 2004/0127(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst	Amendementen van het Parlement

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 138
Titel

Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen	Voorstel voor een verordening van ***het Europees Parlement en*** de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen ***("Code betreffende de grenzen")***

Or. en

Motivering

"Code betreffende de grenzen" is de titel die in de praktijk wordt gebruikt. Het is dan ook nuttig deze toe te voegen.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 139
Overweging 6 bis (nieuw)

(6 bis) Aangezien grenscontroles een legitieme inbreuk vormen op de fundamentele rechten, in het bijzonder het recht op vrij verkeer, dienen dergelijke controles op zodanige wijze te worden uitgevoerd dat de menselijke waardigheid volledig wordt geëerbiedigd. Grenscontroles moeten op professionele en beschaafde wijze worden uitgevoerd en in verhouding staan met de nagestreefde doelstellingen.

Or. en

Amendement ingediend door Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Amendement 140
Overweging 6 bis (nieuw)

(6 bis) Aangezien de onderhavige verordening uiteindelijk de rechten en vrijheden van personen en hun veiligheid beoogt te waarborgen, moet rekening worden gehouden met het feit dat deze rechten en vrijheden, en zelfs de fysieke integriteit en het leven van personen, ernstig in gevaar komen wanneer bepaalde wegen zonder conventionele grensposten, zoals bepaalde punten te land of aan de Europese kust, op illegale en clandestiene wijze worden gebruikt voor het overschrijden van de grenzen.

Or. es

Motivering

In de praktijk blijkt dat netwerken die zich bezighouden met mensenhandel gebruik maken van toegangswegen waar zich geen grenspost bevindt. Daarom moet deze kwestie in het verslag aan de orde worden gesteld.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 141
Overweging 15

(15) In geval van ernstige bedreiging van de openbare orde***,*** de binnenlandse veiligheid ***of de volksgezondheid*** van een lidstaat moet deze eveneens de mogelijkheid hebben om tijdelijk opnieuw controles aan zijn grenzen in te voeren. Om het uitzonderlijke karakter van de maatregel tot herinvoering van controles en de evenredigheid te kunnen handhaven, moeten de desbetreffende voorwaarden en procedures worden vastgesteld.	(15) In geval van ernstige bedreiging van de openbare orde ***of*** de binnenlandse veiligheid van een lidstaat moet deze eveneens de mogelijkheid hebben om tijdelijk opnieuw controles aan zijn grenzen in te voeren. Om het uitzonderlijke karakter van de maatregel tot herinvoering van controles en de evenredigheid te kunnen handhaven, moeten de desbetreffende voorwaarden en procedures worden vastgesteld.

Or. en

Motivering

(Zie motivering bij het amendement op artikel 20).

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 142
Overweging 19 bis (nieuw)

	(19 bis) Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie[1] is van toepassing op documenten die de instellingen ontvangen in toepassing van deze verordening.
	[1] PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43.

Or. en

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 143
Overweging 21

(21) Deze verordening eerbiedigt de grondrechten en de beginselen die met name zijn erkend in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. Deze verordening wordt uitgevoerd met inachtneming van de verplichtingen van de lidstaten inzake internationale bescherming en non-refoulement.	(21) Deze verordening eerbiedigt de grondrechten en de beginselen die met name zijn erkend in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ***en in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden***. Deze verordening wordt uitgevoerd met inachtneming van de verplichtingen van de lidstaten inzake internationale bescherming en non-refoulement.

Or. de

Motivering

Verduidelijking om aan te geven dat ook rekening moet worden gehouden met de in het EVMR, met name art. 14, opgenomen rechten.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 144
Overweging 25 bis (nieuw)

	(25 bis) Ten aanzien van Zwitserland vormt deze verordening een uitwerking van de bepalingen van het Schengen-acquis, in de zin van de overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengen-acquis[1], hetgeen binnen de werkingssfeer valt waarnaar wordt verwezen in artikel 1, punt g) van besluit 1999/437/EG[2], gelezen in samenhang met artikel 4, lid 1 van besluit 2004/860/EG van de Raad inzake de ondertekening namens de Europese Gemeenschap, alsmede inzake de voorlopige toepassing van enkele bepalingen van deze overeenkomst[3].

[1] Document 13054/04 van de Raad, zie http://register.consilium.eu.int.
[2] PBL 176 van 10.7.1999, blz. 31.
[3] PB L 368 van 15.12.2004, blz. 26 en PB L 370 van 17.12.2004, blz. 78.

Or. en

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 145
Artikel 2, punt 3

3) *"intravlucht"*: een vlucht ***met vertrek en bestemming uitsluitend*** op het grondgebied van de lidstaten zonder tussenlanding op het grondgebied van een derde staat;	3) *"intravlucht"*: een vlucht ***tussen grote of kleine luchthavens gelegen*** op het grondgebied van de lidstaten zonder tussenlanding op het grondgebied van een derde staat;

Or. fr

Motivering

De voorgestelde formulering is duidelijker en voorkomt verwarring. Volgens de oorspronkelijke tekst zou het mogelijk kunnen zijn dat een vlucht met bestemming uitsluitend op het grondgebied van de lidstaten en zonder tussenlanding op het grondgebied van een derde staat is opgestegen van een luchthaven gelegen buiten het grondgebied van de lidstaten.

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka en Michael Cashman

Amendement 146
Artikel 2, punt 7, letter b bis) (nieuw)

b bis) personen in het bezit van een door een lidstaat afgegeven paspoort voor vreemdelingen, staatlozen of niet-staatsburgers;

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 147
Artikel 2, punt 7 bis (nieuw)

7 bis) "bedreiging voor de volksgezondheid": potentieel epidemische ziekten die worden vermeld in de internationale gezondheidsverordeningen van de Wereldgezondheidsorganisatie en andere infectieziekten of besmettelijke parasitaire ziekten voorzover het gastland beschermende regelingen treft ten aanzien van de eigen onderdanen.

Or. en

Motivering

Amendement 17 is gewijzigd om de tekst ervan beter aan te passen aan artikel 29 van richtlijn 38/2004.

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 148
Artikel 2, punt 8

8) *"grensdoorlaatpost"*: een door de bevoegde autoriteiten voor grensoverschrijding aangewezen doorlaatpost aan de ***land-, zee- of luchtbuitengrenzen***;	8) *"grensdoorlaatpost"*: een door de bevoegde autoriteiten voor grensoverschrijding aangewezen doorlaatpost aan de b***uitengrenzen***;

Or. en

Motivering

De buitengrenzen worden gedefinieerd in artikel 2, punt 2. Een nadere omschrijving van de verschillende soorten buitengrenzen is dan ook overbodig.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 149
Artikel 2, punt 9 bis (nieuw)

	9 bis) "tweedelijnscontrole": een minimale of grondige controle die wordt uitgevoerd op een speciale locatie op afstand van de eerste lijn waar alle personen worden gecontroleerd.

Or. en

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 150
Artikel 4, lid 2, letter e)

e) voor personen of groepen van personen wanneer bijzondere omstandigheden daartoe nopen en mits zij in het bezit zijn van de door de nationale wetgeving voorgeschreven vergunningen en dit niet in strijd is met overwegingen van openbare orde en binnenlandse veiligheid van de lidstaten. ***Deze vergunningen kunnen alleen worden verleend wanneer de personen die daarom verzoeken de nodige grensoverschrijdingdocumenten overleggen.***	e) voor personen of groepen van personen wanneer bijzondere omstandigheden daartoe nopen en mits zij in het bezit zijn van de door de nationale wetgeving voorgeschreven vergunningen en dit niet in strijd is met overwegingen van openbare orde en binnenlandse veiligheid van de lidstaten.

Or. fr

Motivering

De laatste zin is overbodig: als betrokkenen in het bezit zijn van de vereiste vergunningen, moeten zij de nodige documenten hebben overgelegd.

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 151
Artikel 5, lid 1, letter b)

b) indien vereist, in het bezit zijn van een geldig visum;	b) indien vereist, in het bezit zijn van een geldig visum ***overeenkomstig verordening (EG) nr. 539/2001[1], behalve wanneer zij over een geldige verblijfstitel beschikken;***
	[1] PB L 81 van 21.3.2001, blz. 1. Verordening tot wijziging van verordening (EG) nr. 435/2003, PB L

69 van 13.3.2003, blz. 10.

Or. en

Motivering

Er moet worden gezorgd voor vrijstelling van de visumplicht voor houders van een door een lidstaat afgegeven verblijfsvergunning.

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 152
Artikel 5, lid 1, letter c)

c) het***, zo nodig, overleggen*** van documenten ter staving van het doel van het voorgenomen verblijf en de verblijfsomstandigheden***, met inbegrip van een reisverzekering***, alsmede het beschikken over voldoende middelen van bestaan, zowel voor de duur van het voorgenomen verblijf als voor de terugreis naar het land van herkomst of voor de doorreis naar een derde staat, waar de toegang is gewaarborgd, dan wel in staat zijn deze middelen rechtmatig te verwerven;	c) het ***in het bezit hebben*** van documenten ter staving van het doel van het voorgenomen verblijf en de verblijfsomstandigheden, alsmede het beschikken over voldoende middelen van bestaan, zowel voor de duur van het voorgenomen verblijf als voor de terugreis naar het land van herkomst of voor de doorreis naar een derde staat, waar de toegang is gewaarborgd, dan wel in staat zijn deze middelen rechtmatig te verwerven;

Or. en

Motivering

De voorgestelde formulering is duidelijker en voorkomt verwarring. Een reisverzekering hoeft geen deel uit te maken van de te overleggen documenten.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 153
Artikel 5, lid 3

3. Bij de beoordeling van de bestaansmiddelen wordt rekening gehouden ***met de gemiddelde prijzen voor kost en inwoning, alsmede*** met het doel van het verblijf. De jaarlijks door elk van de lidstaten vastgestelde richtbedragen zijn	3. Bij de beoordeling van de bestaansmiddelen wordt rekening gehouden met het doel***, de duur en de voorwaarden*** van het verblijf. ***Indien een onderdaan van een derde land verblijft bij een gastheer of -vrouw kan worden volstaan met een***

opgenomen in bijlage III.

borgbrief van laatstgenoemde persoon. Indien een onderdaan van een derde land niet verblijft bij een gastheer of -vrouw worden de bestaansmiddelen beoordeeld aan de hand van de gemiddelde prijzen voor kost en inwoning in een goedkoop onderkomen, vermenigvuldigd met het aantal verblijfdagen. Dat voldoende middelen van bestaan beschikbaar zijn, kan worden aangenomen op grond van het bezit van contant geld, reischeques, kredietkaarten en garantieverklaringen.

Or. en

Motivering

Wat betreft de laatste zin: deze bepaling past niet in bijlage II, maar is gezien de inhoud ervan beter op haar plaats in artikel 5, lid 3.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 154
Artikel 5, lid 3 bis (nieuw)

Onderdanen van derde landen wordt meegedeeld welke documenten en financiële middelen zij bij de grensdoorlaatpost over moeten kunnen leggen. In het geval van onderdanen van derde landen die zijn onderworpen aan de visumplicht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 539/2001, deelt de diplomatieke of consulaire vestiging die het visum heeft afgegeven hun mede dat zij afschriften van alle voor de visumaanvraag benodigde documenten bij zich moeten dragen. In geval van onderdanen van derde landen die niet zijn onderworpen aan de visumplicht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 539/2001, delen de lidstaatvertegenwoordigingen in de landen vermeld in bijlage II van Verordening (EG) nr. 539/2001, langs geëigende weg de lijst mede van documenten die worden gespecificeerd in bijlage II van deze

verordening, alsmede de bepalingen van artikel 5, lid 3 bis.

Or. de

Motivering

Naast informatie over de mee te nemen documenten moet ook worden meegedeeld welke financiële middelen van de onderdanen van derde landen worden verlangd, aangezien de door de lidstaten vereiste bedragen aanzienlijk verschillen en het ontbreken van middelen een reden kan zijn voor weigering van de toegang.

Amendement ingediend door Ewa Klamt en Manfred Weber

Amendement 155
Artikel 6, lid 1

1. Het grensoverschrijdend verkeer aan de buitengrenzen wordt gecontroleerd door de nationale grenswachters. De controle wordt verricht overeenkomstig de leden 2 en 3.	1. Het grensoverschrijdend verkeer aan de buitengrenzen wordt gecontroleerd door de nationale grenswachters. De controle wordt verricht overeenkomstig de leden 2 en 3. ***De controles worden door de autoriteiten van iedere lidstaat verricht overeenkomstig de nationale wetgeving. Deze controles kunnen ook betrekking hebben op de voertuigen en voorwerpen van de personen die de grens overschrijden. Ambtenaren met grenspolitiële taken kunnen met het oog op de uitvoering van de grenscontroles gebruik maken van technische hulpmiddelen, een verscherpte technische controle van de overgelegde reisdocumenten uitvoeren en de nationale en Europese databanken raadplegen, voor zover de hiertoe vereiste voorwaarden aanwezig zijn.***

Or. de

Motivering

Zinnen 3 en 4 (nieuw): in artikel 6, lid 2 van het Commissiedocument is een vrijwel gelijkluidende formulering opgenomen. Om redenen van wetssystematiek moeten deze regelingen echter in lid 1 worden opgenomen, aangezien hierin de beginselen zijn opgenomen die gelden voor alle categorieën (binnenkomst, uitreis, controle op personen die onder het Gemeenschapsrecht inzake het vrije verkeer vallen, controle op onderdanen van derde

landen, minimale controle, verscherpte controle, enz.).
Zin 5 (nieuw): hiermee moet worden gewaarborgd dat de controles aan alle EU-buitengrenzen zo mogelijk volgens dezelfde norm worden uitgevoerd. Hiertoe moeten de essentiële maatregelen die regelmatig bij een grenscontrole moeten worden genomen, in de verordening worden vermeld.

Amendement ingediend door Ewa Klamt en Manfred Weber

Amendement 156
Artikel 6, lid 2, alinea 2

De controle wordt door iedere lidstaat verricht overeenkomstig de nationale wetgeving, in het bijzonder voor wat betreft de wijze van onderzoek. Deze controle kan ook betrekking hebben op de voertuigen en voorwerpen van de personen die de grens overschrijden.	***Een minimale controle bestaat uit een snel en doelgericht onderzoek naar de echtheid van de documenten die de rechtmatige bezitter in staat stellen de grens te overschrijden, en naar eventuele tekenen van namaak of vervalsing van het document.*** ***Daarnaast kunnen de minimale controles ook het opvragen van personen of voorwerpen in nationale of Europese informatiesystemen omvatten.***

Or. de

Motivering

Om redenen van wetssystematiek moeten de hier geschrapte regelingen bij lid 1 worden opgenomen (vergelijk amendement Klamt/Weber op artikel 6, lid 1).
Met de eerste nieuwe zin moet worden gewaarborgd dat aan alle EU-buitengrenzen minimale controles, zover deze betrekking hebben op het onderzoek naar de overgelegde identiteitsdocumenten, zoveel mogelijk volgens dezelfde normen worden uitgevoerd.
Met betrekking tot de tweede nieuwe zin: om redenen van een doeltreffende afwending van gevaren en een doeltreffende strafvervolging is het noodzakelijk dat de grenspolitiële instanties tenminste de mogelijkheid hebben om bij binnenkomst en uitreis - ook van personen die onder het Gemeenschapsrecht inzake vrij verkeer vallen - routinematig de nationale en Europese informatiesystemen (bijvoorbeeld SIS) te raadplegen. Beperking van de minimale controle op de routinematige vaststelling van de nationaliteit en het onderzoek naar de echtheid van de reisdocumenten zou tot gevolg hebben dat bijvoorbeeld op dat moment gezochte daders of vermiste personen die EU-buitengrens te allen tijde zouden kunnen overschrijden zonder dat de grensbewaker ook maar de kans heeft om vast te stellen of de betreffende persoon wordt gezocht. Onder dergelijke omstandigheden zou bijvoorbeeld in aanzienlijke mate afbreuk worden gedaan aan de waarde van het Europees arrestatiebevel. Het routinematig raadplegen van de informatiesystemen heeft overigens nauwelijks invloed op het vrije verkeer en het vrij reizen van personen die onder het Gemeenschapsrecht vallen.

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 157
Artikel 6, lid 2, alinea 2

De controle wordt door iedere lidstaat verricht overeenkomstig de nationale wetgeving, in het bijzonder voor wat betreft de wijze van onderzoek. Deze controle kan ook betrekking hebben op de voertuigen en voorwerpen van de personen die de grens overschrijden.	***Een minimale controle bestaat uit een snel en doelgericht onderzoek naar de echtheid van het (de) document(en) die de bezitter in staat stelt (stellen) de grens te overschrijden, en naar eventuele tekenen van namaak of vervalsing.*** Deze controle kan ook betrekking hebben op de voertuigen en voorwerpen van de personen die de grens overschrijden. ***De minimale controle is de regel voor personen die onder het Gemeenschapsrecht inzake het vrije verkeer vallen, behalve wanneer er serieuze aanwijzingen zijn dat de betrokken persoon een reële, actuele en voldoende ernstige bedreiging vormt die de openbare orde, de openbare veiligheid of de volksgezondheid van een lidstaat in gevaar kan brengen.***

Or. en

Motivering

De minimale controle aan de buitengrenzen houdt noodzakelijkerwijze ook een controle van de echtheid van de documenten in, ook bij personen die onder het Gemeenschapsrecht inzake het vrije verkeer vallen: helaas zijn er onder hen personen die door justitie worden gezocht. In geval van ernstige twijfel dient een grensbewaker bevoegd te zijn de echtheid van de documenten te verifiëren en na te gaan of ten aanzien van de betrokkene geen signalering geldt.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 158
Artikel 6, lid 3, letter b)

b) het ***onderzoek naar en het voorkomen van gevaar voor de binnenlandse veiligheid, de openbare orde en de volksgezondheid van de lidstaten, alsmede***	b) het ***vaststellen of de persoon, zijn voertuig of de voorwerpen die hij vervoert, wellicht een gevaar vormen voor het overheidsbeleid, de binnenlandse***

de vaststelling van inbreuken, met name door het rechtstreeks raadplegen van signaleringen van personen en voorwerpen in het Schengeninformatiesysteem (SIS) en in de nationale opsporingsregisters.	***veiligheid, de volksgezondheid of de internationale betrekkingen van een lidstaat. Dit onderzoek omvat rechtstreekse raadpleging van de gegevens en signaleringen inzake personen en voorwerpen*** in het Schengeninformatiesysteem (SIS) en in de nationale opsporingsregisters***, alsmede vaststelling van de eventueel te ondernemen actie naar aanleiding van een signalering. Indien raadpleging van het SIS uitwijst dat een signalering bestaat als bedoeld in de artikelen 95 tot en met 100 van de Overeenkomst van Schengen, moet de op het scherm verschijnende vereiste actie onmiddellijk worden ondernomen***.

Or. en

Motivering

Technische correctie: artikel 95 "tot en met" 100 en niet "en".

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 159
Artikel 6, lid 4 bis (nieuw)

	4 bis. Onderdanen van derde landen die worden onderworpen aan een grondige tweedelijnscontrole wordt onmiddellijk een informatieblad overhandigd waarin doel en procedure van deze controle, met inbegrip van de in artikel 6, lid 4 genoemde mogelijkheid, uiteen worden gezet. Dit standaard informatieblad is beschikbaar in alle officiële talen van de Gemeenschap en de Verenigde Naties en in de talen van de landen die grenzen aan de Europese Unie. Aan het eind van een grondige tweedelijnscontrole krijgen zij een ambtsnota overhandigd waarin wordt uitgelegd waarom zij aan een tweedelijnscontrole werden onderworpen en voorts de namen worden vermeld van de ambtenaren die het verzoek hiertoe hebben

ingediend en die de controle hebben uitgevoerd. Deze nota draagt het stempel van de grensdoorlaatpost en wordt verstrekt in de taal van het land en, op verzoek van de onderdaan van het derde land, in het Engels.

Or. de

Motivering

De wijzigingen in vergelijking met het voorstel van de rapporteur dienen uitsluitend ter verduidelijking.

Amendement ingediend door Rosa Díez González

Amendement 160
Artikel 6, lid 4 bis (nieuw)

4 bis. Onderdanen van derde landen die worden onderworpen aan een grondige tweedelijnscontrole wordt onmiddellijk een informatieblad overhandigd waarin doel en procedure van deze controle uiteen worden gezet. Dit standaard informatieblad is beschikbaar in alle officiële talen van de Gemeenschap en de Verenigde Naties en in de talen van de landen die grenzen aan de Europese Unie. Aan het eind van een grondige tweedelijnscontrole krijgen zij een ambtsnota overhandigd waarin wordt uitgelegd waarom zij aan een tweedelijnscontrole werden onderworpen en voorts de namen worden vermeld van de ambtenaren die het verzoek hiertoe hebben ingediend en die de controle hebben uitgevoerd. Deze nota draagt het stempel van de grensdoorlaatpost.

Or. es

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 161
Artikel 6, lid 4 bis (nieuw)

4 bis. Controles van een persoon die onder het Gemeenschapsrecht inzake het vrije verkeer valt, worden uitgevoerd in overeenstemming met richtlijn 2004/38/EG.

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 162
Artikel 9, lid 4 bis (nieuw)

4 bis. De Commissie brengt eind 2008 aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de toepassing van de bepalingen inzake afstempeling van reisdocumenten.

Or. en

Motivering

Artikel 5 van Verordening van de Raad 2133/2004 voorziet uitsluitend in een verslag aan de Raad. Aangezien het Parlement nu medewetgever is op dit terrein, dient het verslag ook te worden toegezonden aan het Parlement. De rapporteur kan akkoord gaan met de opname van de verordening inzake afstempeling (verordening 2133/2004) in de huidige tekst, mits dit amendement wordt aanvaard. Er zou dan verder niet worden verzocht om andere wijzigingen op deze verordening.

Amendement ingediend door Rosa Díez González

Amendement 163
Artikel 10 ter (nieuw)

Artikel 10 ter

Middelen voor grenscontroles

1. De in deze verordening geregelde grenscontroles worden uitgevoerd door de diensten van de lidstaten die verantwoordelijk zijn voor grensbewaking,

overeenkomstig het nationale recht en deze verordening.

2. Bij de uitoefening van deze taken worden grenswachters toegerust met de bevoegdheden van grenspolitie en de bevoegdheden om een strafrechtelijke procedure in gang te zetten.

3. Nationale diensten voor grensbewakingstaken worden uitgerust met gespecialiseerd en adequaat opgeleid personeel. De lidstaten dragen er zorg voor dat alle grenswachters worden opgeleid in de relevante communautaire wetgeving op het gebied van grenscontrole en de grondrechten. De lidstaten dragen er tevens zorg voor dat grenswachters die hun taken verrichten op aangewezen grensdoorlaatposten ten minste twee van de talen die relevant zijn voor hun werk, actief beheersen. De lidstaten moedigen grenswachters aan meer talen te leren.

4. De lidstaten stellen voldoende adequate personele en materiële middelen ter beschikking om controles uit te voeren aan de buitengrenzen, overeenkomstig deze verordening, en wel zo dat effectieve en efficiënte controles aan hun buitengrenzen worden gewaarborgd. De voor grensbewaking verantwoordelijke diensten zijn erop gericht buitensporige wachttijden voor reizigers te vermijden.

5. De lijst van nationale diensten die krachtens het nationale recht van de afzonderlijke lidstaten verantwoordelijk zijn voor grensbewaking, wordt vermeld in bijlage IX.

6. Met het oog op een daadwerkelijke controle aan de grenzen dragen de lidstaten zorg voor nauwe, permanente samenwerking tussen alle nationale voor grensbewaking verantwoordelijke diensten.

Or. es

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 164
Artikel 10 ter, lid 3 (nieuw)

3. Nationale diensten voor grensbewakingstaken worden uitgerust met gespecialiseerd en adequaat opgeleid personeel. De lidstaten dragen er zorg voor dat alle grenswachters worden opgeleid in de relevante communautaire wetgeving op het gebied van grenscontrole en de grondrechten. De lidstaten dragen er tevens zorg voor dat grenswachters die hun taken verrichten op aangewezen grensdoorlaatposten ten minste twee van de talen die relevant zijn voor hun werk, actief beheersen. De lidstaten moedigen grenswachters aan meer talen te leren.

Or. de

Motivering

De lidstaten dienen het leren en beheersen van vreemde talen actief te bevorderen, bijvoorbeeld door financiële stimulansen of carrièreprikkels, zodat snelle en soepele grenscontroles gewaarborgd zijn.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 165
Artikel 11, lid 3, alinea 1

3. ***De weigering van toegang wordt neergelegd in een met redenen omklede*** beslissing die door ***de*** naar nationaal recht bevoegde instantie wordt genomen ***en waarin de rechtsmiddelen worden vermeld***; ***zij*** is onmiddellijk van toepassing ***dan wel, in voorkomend geval, na het verstrijken van de in de nationale wetgeving gestelde termijn.***	3. ***Alvorens een definitief besluit tot weigering van toegang wordt genomen, vraagt de verantwoordelijke grenswachter de tweede mening van een meerdere. Toegang mag uitsluitend worden geweigerd op grond van een gemotiveerde*** beslissing ***waarin de precieze redenen voor de weigering uiteen worden gezet en*** die door de naar nationaal recht bevoegde instantie wordt genomen***. Deze beslissing*** is onmiddellijk van toepassing***. De lidstaten kunnen deze toepassing echter opschorten indien zij zulks wenselijk achten.***

Personen aan wie de toegang is geweigerd, kunnen hiertegen in beroep gaan. De autoriteit die naar nationaal recht bevoegd is om toegang te weigeren, laat de met redenen omklede beslissing vergezeld gaan van een schriftelijke en mondelinge uitleg omtrent de beroepsprocedures.

De lidstaten benoemen een autoriteit die bevoegd is om onderdanen van derde landen in dit beroep te vertegenwoordigen indien zij zulks wensen. Ingeval in beroep wordt geconcludeerd dat de beslissing om toegang te weigeren onvoldoende gefundeerd was, heeft de betrokken onderdaan van het derde land recht op schadevergoeding van de lidstaat die verantwoordelijk is voor de geleden schade.

Or. de

Motivering

Het besluit welk rechtsmiddel voor onderdanen van derde landen openstaat en wie rechtsbijstand aan hen kan verlenen, dient aan de lidstaten te worden overgelaten.

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 166
Artikel 14, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Onverminderd de bevoegdheden van het Agentschap kunnen de lidstaten hun operationele samenwerking met andere lidstaten en/of derde landen aan de buitengrenzen voortzetten, met inbegrip van de uitwisseling van contactambtenaren, indien een dergelijke samenwerking een aanvulling vormt op het optreden van het Agentschap.

Or. en

Motivering

Het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten moet snel volledig operationeel worden. Daartoe moeten de

lidstaten het Agentschap de nodige informatie verstrekken en op correcte wijze het spel spelen wat betreft samenwerking, uitwisseling van beste praktijken en gemeenschappelijke normen.

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 167
Artikel 14, lid 2 ter (nieuw)

2 ter. De lidstaten onthouden zich van activiteiten die de werking van het Agentschap of de verwezenlijking van zijn doelstellingen in gevaar kunnen brengen.

De lidstaten brengen verslag uit aan het Agentschap over de operationele samenwerking als bedoeld in lid 2 bis.

Or. en

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 168
Artikel 14, lid 2 quater (nieuw)

2 quater. De lidstaten zorgen voor onderricht in de voorschriften voor grenscontroles. Hierbij wordt rekening gehouden met de gemeenschappelijke opleidingsnormen zoals vastgesteld en verder ontwikkeld door het Agentschap als bedoeld in lid 2.

Or. en

Amendement ingediend door Ewa Klamt en Manfred Weber

Amendement 169
Artikel 19, alinea 1, letter a)

a) de uitoefening van de politiebevoegdheid door de bevoegde instanties overeenkomstig ***de*** wetgeving ***van elke lidstaat voor zover de controles aan de binnengrens, in een***	a) de uitoefening van de politiebevoegdheid door de bevoegde instanties ***van de lidstaten*** overeenkomstig ***hun*** wetgeving***, voor zover de uitoefening van deze bevoegdheid niet***

gebied van het bij de grens gelegen achterland of in bepaalde grensgebieden worden uitgevoerd onder dezelfde voorwaarden en met het oog op dezelfde doelstellingen als die welke gelden voor het gehele grondgebied, met name wat betreft frequentie en intensiteit;	***dezelfde werking heeft als grenscontroles; dit geldt ook in grensgebieden. Krachtens lid 1 mag de uitoefening van de politiebevoegdheid met name dan niet gelijk worden gesteld met de uitoefening van grenscontroles wanneer de politiemaatregelen*** ***i) om een andere reden dan de onmiddellijk aanstaande of gevolgde overschrijding van de grens van de te controleren persoon worden genomen,*** ***ii) op algemene inzichten en ervaringen van de politie met betrekking tot de aanwezigheid van mogelijke gevaren voor de openbare veiligheid of van criminaliteitsverschijnselen zijn gebaseerd,*** ***iii) zich qua concept en omzetting van de systematische personencontrole aan buitengrenzen onderscheiden,*** ***iv) in beginsel steeksproefsgewijs worden genomen.*** ***De politiebevoegdheid mag ook worden uitgeoefend met het oog op de bestrijding van de grensoverschrijdende criminaliteit of als controle op de rechtmatigheid van het verblijf van een persoon op het grondgebied van een lidstaat. Een en ander laat het nemen van maatregelen ter vervolging van concrete overtredingen van strafbepalingen of het afwenden van gevaren voor de openbare veiligheid of de openbare orde van een lidstaat onverlet.***

Or. de

Motivering

In de tekst van de Commissie wordt niet voldoende rekening gehouden met de krachtens de Europese Verdragen geldende scheiding tussen het politiegezag van de lidstaten en de grensregeling van de EU. Hiervan uitgaande wordt in de tekst niet voldoende duidelijk gemaakt waardoor aan de binnengrenzen ontoelaatbare grenscontroles zich onderscheiden van de op het gehele grondgebied van een lidstaat, met inbegrip van de grensgebieden, toelaatbare algemene politiecontroles. Via dit amendement worden de genoemde tekortkomingen weggewerkt. Met name door het noemen van voorbeelden concretiseert dit amendement de essentiële parameters voor algemeen politieoptreden.

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 170
Artikel 19, alinea 1, letter a)

a) de uitoefening ***van de politiebevoegdheid*** door de bevoegde instanties ***overeenkomstig*** de wetgeving van elke lidstaat ***voor zover de controles aan de binnengrens, in een gebied van het bij de grens gelegen achterland of in bepaalde grensgebieden worden uitgevoerd onder dezelfde voorwaarden en met het oog op dezelfde doelstellingen als die welke gelden voor het gehele grondgebied, met name wat betreft frequentie en intensiteit***;	a) de uitoefening door de bevoegde instanties***, op voorwaarden zoals vastgesteld door*** de ***nationale*** wetgeving van elke lidstaat***, in een gebied dichtbij de landsbinnengrens, van politiebevoegdheden en controles met het oog op het opsporen en vaststellen van overtredingen in verband met de binnenkomst en het verblijf van vreemdelingen op het grondgebied van de betrokken lidstaat, mits deze controles geen permanent karakter hebben***;

Or. fr

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 171
Artikel 20

1. In geval van een ernstige bedreiging van de openbare orde***,*** de binnenlandse veiligheid ***of de volksgezondheid*** kan een lidstaat overeenkomstig de procedure van artikel 21, of, in dringende gevallen, overeenkomstig de procedure van artikel 22, gedurende een periode van ten hoogte 30 dagen opnieuw controles aan zijn binnengrenzen invoeren. De omvang en de duur van deze controles moeten beperkt blijven tot hetgeen strikt noodzakelijk is om op de ernstige bedreiging te reageren.	1. In geval van een ernstige bedreiging van de openbare orde ***of*** de binnenlandse veiligheid kan een lidstaat overeenkomstig de procedure van artikel 21, of, in dringende gevallen, overeenkomstig de procedure van artikel 22, gedurende een periode van ten hoogte 30 dagen opnieuw controles aan zijn binnengrenzen invoeren. De omvang en de duur van deze controles moeten beperkt blijven tot hetgeen strikt noodzakelijk is om op de ernstige bedreiging te reageren.
2. Wanneer in verband met de openbare orde***,*** de binnenlandse veiligheid ***of de volksgezondheid*** een langere periode dan 30 dagen nodig is, kan de lidstaat de grenscontroles op dezelfde gronden als die welke in lid 1 worden genoemd en rekening houdend met eventuele nieuwe elementen, steeds gedurende een periode van ten	2. Wanneer in verband met de openbare orde ***of*** de binnenlandse veiligheid een langere periode dan 30 dagen nodig is, kan de lidstaat de grenscontroles op dezelfde gronden als die welke in lid 1 worden genoemd en rekening houdend met eventuele nieuwe elementen, steeds gedurende een periode van ten hoogste 30

hoogste 30 dagen handhaven overeenkomstig de in artikel 23 bedoelde procedure.	dagen handhaven overeenkomstig de in artikel 23 bedoelde procedure.

Or. en

Motivering

De Commissie stelt voor "bedreiging van de volksgezondheid" toe te voegen aan de redenen die herinvoering van controles aan de binnengrenzen rechtvaardigen. Dit is een volledig nieuw element dat tot dusverre niet is opgenomen in de Schengenuitvoeringsovereenkomst, het geldende Gemeenschappelijk Handboek of het besluit van het Uitvoerend Comité van Schengen van 20 december 1995 (SCH/Com-ex (95) 20, tweede herziening).

De Commissie rechtvaardigt dit voorstel "omdat het ook is gebeurd bij de toegangsvoorwaarden van artikel 5" (blz. 35 van de toelichting) zoals voorgesteld door de Commissie. Toevoeging van dit concept aan artikel 5 lijkt gerechtvaardigd aangezien het overeenkomstig richtlijn 2004/38 en onder zeer specifieke omstandigheden ook een toegangsvoorwaarde voor EU-burgers kan zijn.

Er is echter een verschil tussen "bedreiging van de volksgezondheid" als reden om een bepaald persoon de toegang te weigeren en "bedreiging van de volksgezondheid" als reden om opnieuw controles aan de binnengrenzen in te voeren, hetgeen alle personen zou treffen die de binnengrens willen overschrijden.

Terwijl in het eerste geval gemakkelijk het voordeel valt in te zien van de toevoeging van "bedreiging van de volksgezondheid" als reden voor weigering (een persoon met een ernstige ziekte die gemakkelijk veel mensen kan infecteren dient geen toegang te krijgen tot het Schengengebied), is dit niet echt evident voor de herinvoering van controles aan de binnengrenzen: in geval van een uitbraak van een dergelijke ziekte op het grondgebied van een lidstaat zou de passende en evenredige beleidsreactie bijvoorbeeld zijn om de betrokkenen in quarantaine te plaatsen of wellicht een ziekenhuis of een paar gebouwen te sluiten. Het valt moeilijk in te zien dat in dergelijke gevallen opnieuw controles aan de binnengrenzen moeten worden ingevoerd met het oog op gezondheidscontroles van reizigers (als "bedreiging van de volksgezondheid" een rechtvaardiging is voor de herinvoering van controles, dan heeft het alleen zin als de controles gericht zijn op het opsporen van een dergelijke bedreiging).

Weer een ander geval is de reiziger die terugkeert uit een derde land waar sprake was van een uitbraak van een potentieel epidemische besmettelijke ziekte (bijvoorbeeld SARS in China). In een dergelijk geval komt de reiziger aan bij de <u>buitengrens</u> van het Schengengebied.

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 172
Artikel 21, lid 1, inleidende formule

1. Wanneer een lidstaat ***de*** herinvoering van ***controles*** aan ***de*** binnengrenzen ***overweegt op grond van*** artikel 20, lid 1, ***stelt*** hij de andere lidstaten ***en de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis, waarbij hij*** de volgende informatie ***verstrekt***:	1. Wanneer een lidstaat ***besluit tot*** herinvoering van ***grenscontroles*** aan ***zijn*** binnengrenzen ***overeenkomstig*** artikel 20, lid 1, ***moet*** hij de andere lidstaten ***in het kader van de Raad en de Commissie zo spoedig mogelijk*** de volgende informatie ***verstrekken***:

Or. fr

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 173
Artikel 21, lid 2

2. Na de kennisgeving van de betrokken lidstaat brengt de Commissie, met het oog op het in lid 3 bedoelde overleg, een advies uit.	***Schrappen***

Or. fr

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 174
Artikel 21, lid 3

3. De verzoekende lidstaat, de overige lidstaten in het kader van de Raad en de Commissie plegen overleg over de in lid 1 bedoelde informatie ***en het in lid 2 bedoelde advies***, ***met name*** om eventueel de nodige samenwerking tussen de lidstaten te organiseren ***en na te gaan of de maatregelen evenredig zijn met de feiten die aanleiding geven tot de herinvoering van de controles, alsmede om de risico's voor de openbare orde, de binnenlandse veiligheid of de volksgezondheid te onderzoeken***. ***Het hierboven bedoelde overleg moet tenminste veertien dagen voor de geplande herinvoering van de controles plaatsvinden.***	3. De verzoekende lidstaat, de overige lidstaten in het kader van de Raad en de Commissie plegen overleg over de in lid 1 bedoelde informatie, om eventueel de nodige samenwerking tussen de lidstaten te organiseren

Or. fr

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 175
Artikel 21, lid 4

4. De controles kunnen pas na het in lid 3 bedoelde overleg worden heringevoerd.	***Schrappen***

Or. fr

Amendement ingediend door Johannes Voggenhuber

Amendement 176
Artikel 21, lid 1, inleidende formule

1. Wanneer een lidstaat de herinvoering van controles aan de binnengrenzen overweegt op grond van artikel 20, lid 1, stelt hij de andere lidstaten ***en de Commissie*** daarvan onmiddellijk in kennis, waarbij hij de volgende informatie verstrekt:	1. Wanneer een lidstaat de herinvoering van controles aan de binnengrenzen overweegt op grond van artikel 20, lid 1, stelt hij ***het Europees Parlement en*** de andere lidstaten daarvan onmiddellijk in kennis ***en verzoekt hij om een besluit van de Commissie***, waarbij hij de volgende informatie verstrekt:

Or. en

Motivering

Het "scorebord" ter toetsing van de vooruitgang bij de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid in de EU voorzag in de presentatie door de Commissie van een rechtsinstrument eind 2001 met het oog op de communautarisering van artikel 2 van de Overeenkomst van Schengen. In antwoord op een schriftelijke vraag (E-0846/04) stelt de Commissie dat zij nog steeds overtuigd is van de noodzaak om artikel 2 van de Overeenkomst van Schengen te communautariseren en zij kondigt aan dat zij zulks zal doen in het kader van de onderhavige ontwerpverordening. Het door de Commissie geformuleerde voorstel is niet bevredigend en kan niet worden beschouwd als een echte communautarisering van artikel 2 van de Overeenkomst van Schengen.

Amendement ingediend door Johannes Voggenhuber

Amendement 177
Artikel 21, lid 2

2. Na de kennisgeving van de betrokken lidstaat ***brengt de Commissie***, met het oog op het in lid 3 bedoelde ***overleg, een advies uit***.	2. Na de kennisgeving van de betrokken lidstaat ***aan de andere lidstaten en het verzoek aan de Commissie***, met het oog op het in lid 3 bedoelde ***besluit***, ***neemt de Commissie, na het Europees Parlement op de hoogte te hebben gesteld, na overleg met de andere lidstaten, een besluit op basis van de door de betrokken lidstaat verstrekte informatie. Indien de Commissie en de betrokken lidstaat van mening verschillen, kan de Commissie de Raad verzoeken een besluit op ministerieel niveau te nemen.***

Or. en

Amendement ingediend door Johannes Voggenhuber

Amendement 178
Artikel 21, leden 3 en 4

3. De verzoekende lidstaat, de overige lidstaten in het kader van de Raad en de Commissie plegen overleg over de in lid 1 bedoelde informatie en het in lid 2 bedoelde ***advies***, met name om eventueel de nodige samenwerking tussen de lidstaten te organiseren en na te gaan of de maatregelen evenredig zijn met de feiten die aanleiding geven tot de herinvoering van de controles, alsmede om de risico's voor de openbare orde, de binnenlandse veiligheid of de volksgezondheid te onderzoeken.	3. De verzoekende lidstaat, de overige lidstaten in het kader van de Raad en de Commissie plegen overleg over de in lid 1 bedoelde informatie en het in lid 2 bedoelde ***besluit***, met name om eventueel de nodige samenwerking tussen de lidstaten te organiseren en na te gaan of de maatregelen evenredig zijn met de feiten die aanleiding geven tot de herinvoering van de controles, alsmede om de risico's voor de openbare orde, de binnenlandse veiligheid of de volksgezondheid te onderzoeken.
Het hierboven bedoelde overleg ***moeten*** tenminste veertien dagen voor de geplande herinvoering van de controles plaatsvinden.	Het hierboven bedoelde overleg ***en het besluit moeten*** tenminste veertien dagen voor de geplande herinvoering van de controles plaatsvinden.
4. De controles kunnen pas na het in lid 3 bedoelde overleg worden heringevoerd.	4. De controles kunnen pas na het in lid 3 bedoelde overleg ***en besluit*** worden heringevoerd.

Or. en

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 179
Artikel 21, lid 1, letter a)

a) de redenen voor het voorgenomen besluit, waarbij wordt aangegeven welke gebeurtenissen een ernstige bedreiging van de openbare orde***,*** de binnenlandse veiligheid ***of de volksgezondheid*** inhouden;	a) de redenen voor het voorgenomen besluit, waarbij wordt aangegeven welke gebeurtenissen een ernstige bedreiging van de openbare orde ***of*** de binnenlandse veiligheid inhouden;

Or. en

Motivering

(zie motivering bij amendementen op artikel 20).

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 180
Artikel 21, lid 3, alinea 1

3. De verzoekende lidstaat, de overige lidstaten in het kader van de Raad en de Commissie plegen overleg over de in lid 1 bedoelde informatie en het in lid 2 bedoelde advies, met name om eventueel de nodige samenwerking tussen de lidstaten te organiseren en na te gaan of de maatregelen evenredig zijn met de feiten die aanleiding geven tot de herinvoering van de controles, alsmede om de risico's voor de openbare orde***,*** de binnenlandse veiligheid ***of de volksgezondheid*** te onderzoeken.	3. De verzoekende lidstaat, de overige lidstaten in het kader van de Raad en de Commissie plegen overleg over de in lid 1 bedoelde informatie en het in lid 2 bedoelde advies, met name om eventueel de nodige samenwerking tussen de lidstaten te organiseren en na te gaan of de maatregelen evenredig zijn met de feiten die aanleiding geven tot de herinvoering van de controles, alsmede om de risico's voor de openbare orde ***of*** de binnenlandse veiligheid te onderzoeken.

Or. en

Motivering

(zie motivering bij amendement op artikel 20).

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 181
Artikel 21, lid 4 bis (nieuw)

	4 bis. De betrokken lidstaat stelt het Europees Parlement op de hoogte van de overeenkomstig dit artikel genomen maatregelen.

Or. en

Motivering

Spreekt voor zich.

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 182
Artikel 22, lid 1

1. Wanneer de openbare orde***,*** de binnenlandse veiligheid ***of de volksgezondheid*** van een staat vereist dat dringend wordt opgetreden, kan de betrokken lidstaat onmiddellijk de controles aan de binnengrenzen opnieuw invoeren.	1. Wanneer de openbare orde ***of*** de binnenlandse veiligheid van een staat vereist dat dringend wordt opgetreden, kan de betrokken lidstaat onmiddellijk de controles aan de binnengrenzen opnieuw invoeren.

Or. en

Motivering

(zie motivering bij amendement op artikel 20).

Amendement ingediend door Rosa Díez González

Amendement 183
Artikel 22, lid 1

1. Wanneer de openbare orde, de binnenlandse veiligheid of de volksgezondheid van een staat vereist dat dringend wordt opgetreden, kan de betrokken lidstaat ***onmiddellijk*** de controles aan de binnengrenzen opnieuw invoeren.	1. Wanneer de openbare orde, de binnenlandse veiligheid of de volksgezondheid van een staat vereist dat dringend wordt opgetreden, kan de betrokken lidstaat ***zo spoedig mogelijk*** de controles aan de binnengrenzen opnieuw invoeren.

Or. es

Amendement ingediend door Gérard Deprez

Amendement 184
Artikel 22, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De betrokken lidstaat stelt het Europees Parlement op de hoogte van de overeenkomstig dit artikel genomen maatregelen.

Or. en

Motivering

Spreekt voor zich.

Amendement ingediend door Stefano Zappalà

Amendement 185
Artikel 23, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Vanaf de derde achtereenvolgende verlenging geeft de lidstaat die het verzoek indient aan het Europees Parlement een toelichting op de noodzaak van controles aan de binnengrenzen.

Or. en

Amendement ingediend door Sylvia-Yvonne Kaufmann

Amendement 186
Artikel 24, lid 1

1. In geval van een buitengewoon ernstige bedreiging van de openbare orde***,*** de binnenlandse veiligheid ***of de volksgezondheid*** van verschillende lidstaten, met name in geval van een grensoverschrijdende terroristische dreiging, kan de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid besluiten tot de onmiddellijke herinvoering van de grenscontroles aan alle binnengrenzen of aan bepaalde specifieke grenzen van alle of	1. In geval van een buitengewoon ernstige bedreiging van de openbare orde ***of*** de binnenlandse veiligheid van verschillende lidstaten, met name in geval van een grensoverschrijdende terroristische dreiging, kan de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid besluiten tot de onmiddellijke herinvoering van de grenscontroles aan alle binnengrenzen of aan bepaalde specifieke grenzen van alle of meerdere lidstaten. De omvang en de duur

meerdere lidstaten. De omvang en de duur van deze controles moeten worden beperkt tot hetgeen strikt noodzakelijk is om te reageren op de uitzonderlijke ernst van de dreiging.

van deze controles moeten worden beperkt tot hetgeen strikt noodzakelijk is om te reageren op de uitzonderlijke ernst van de dreiging.

Or. en

Motivering

(zie motivering bij amendement op artikel 20).

Amendement ingediend door Ewa Klamt en Manfred Weber

Amendement 187
Artikel 24

Gemeenschappelijke herinvoering van de controles aan de binnengrenzen wegens grensoverschrijdende terroristische dreiging

1. In geval van een buitengewoon ernstige bedreiging van de openbare orde, de binnenlandse veiligheid of de volksgezondheid van verschillende lidstaten, met name in geval van een grensoverschrijdende terroristische dreiging, kan de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid besluiten tot de onmiddellijke herinvoering van de grenscontroles aan alle binnengrenzen of aan bepaalde specifieke grenzen van alle of meerdere lidstaten. De omvang en de duur van deze controles moeten worden beperkt tot hetgeen strikt noodzakelijk is om te reageren op de uitzonderlijke ernst van de dreiging.

2. Op voorstel van de Commissie besluit de Raad met gekwalificeerde meerderheid tot de opheffing van deze uitzonderlijke maatregelen zodra er geen sprake is meer van de uitzonderlijk ernstige bedreiging.

3. Het Europees Parlement wordt onverwijld in kennis gesteld van de

Schrappen

overeenkomstig de leden 1 en 2 getroffen maatregelen.

4. Dit artikel doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor een lidstaat om onmiddellijk en gelijktijdig een beslissing te nemen overeenkomstig artikel 22.

Or. de

Motivering

In afwijking van de bestaande regeling betreffende de Uitvoeringsovereenkomst van Schengen bij bijzonder ernstige, met name terroristische bedreigingen voorziet het voorstel van de Commissie erin dat behalve de betrokken lidstaat ook de Raad op voorstel van de Commissie kan besluiten opnieuw grenscontroles in te voeren. Op grond van een dergelijk besluit zou, eventueel tegen de inschatting van de betrokken lidstaat in, veel personeel nodig kunnen zijn dat tegelijkertijd nodig zou zijn o.a. voor belangrijkere taken en voor eigen doeleinden van de lidstaten. Daardoor zou de betrokken lidstaat juist in geval van ernstige bedreiging de vrije beschikking over zijn personeel kwijt zijn. Een en ander is in de Europese Verdragen niet voorzien en moet derhalve worden afgewezen. Verder kunnen de Commissie en de Raad hun bevoegdheden nauwelijks (rest origineel ontbreekt).

Amendement ingediend door Rosa Díez González

Amendement 188
Artikel 24 bis (nieuw)

Artikel 24 bis

Informatie van het Europees Parlement

De lidstaat in kwestie of, indien van toepassing, de Raad stelt het Europees Parlement zo spoedig mogelijk op de hoogte van de maatregelen die zijn genomen uit hoofde van de artikelen 21 tot 24.

Or. es

Amendement ingediend door Johannes Voggenhuber

Amendement 189
Artikel 27

Indien de redenen voor de toepassing van de ***Het besluit tot herinvoering*** van de

vrijwaringsclausule het toelaten, wordt het publiek op passende wijze door de lidstaat of lidstaten waar de controles aan de binnengrenzen worden heringevoerd, geïnformeerd over de herinvoering van de controles en over de aangewezen grensdoorlaatposten.	controles aan de binnengrenzen ***wordt op transparante wijze genomen en*** het publiek ***wordt hierover volledig geïnformeerd, tenzij er doorslaggevende redenen zijn om zulks niet te doen.***

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 190
Artikel 30

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité.	1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité***, hierna "het comité" genoemd. Het bestaat uit vertegenwoordigers van de lidstaten en wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.***
2. ***Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 468/1999/EG van toepassing.*** ***De in artikel 5, lid 6, van Besluit 468/1999/EG genoemde termijn bedraagt twee maanden.***	2. ***Het comité stelt zijn reglement van orde vast.***
3. ***Het comité stelt zijn reglement van orde vast.***	3. ***Wanneer de onderhavige verordening de vaststelling van uitvoeringsmaatregelen aan procedurevoorwaarden onderwerpt, legt de vertegenwoordiger van de Commissie het comité en het Europees Parlement een ontwerp van deze maatregelen voor.*** ***Het comité brengt advies over het ontwerp uit binnen een termijn die de voorzitter naar gelang van de urgentie van de materie kan vaststellen, maar die tenminste één maand bedraagt. Het comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 205, lid 2 van het Verdrag is voorgeschreven. De stemmen van de vertegenwoordigers van de lidstaten in het comité worden gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet***

aan de stemming deel.

4. De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast indien deze in overeenstemming zijn met het advies van het comité en indien in de tussentijd geen bezwaren zijn ingediend door de bevoegde commissie van het Europees Parlement.

5. Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het comité, wanneer geen advies is uitgebracht of indien bezwaren zijn ingediend door de bevoegde commissie van het Europees Parlement, dient de Commissie onverwijld bij de Raad en het Europees Parlement een voorstel betreffende de te nemen maatregelen in.

6. Indien het voorstel, binnen een termijn die niet langer mag zijn dan drie maanden na de indiening, niet wordt verworpen door hetzij het Europees Parlement, met absolute meerderheid van zijn leden, hetzij door de Raad, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, wordt het voorstel door de Commissie vastgesteld. Anders dient de Commissie een gewijzigd voorstel in of dient zij een wetgevingsvoorstel in op basis van het Verdrag.

7. Onverminderd de reeds vastgestelde uitvoeringsmaatregelen eindigt de toepassing van de bepalingen van de onderhavige verordening, die voorzien in de vaststelling van technische voorschriften en besluiten, vier jaar na de inwerkingtreding van deze verordening. Op basis van een voorstel van de Commissie kunnen het Europees Parlement en de Raad de geldigheidsperiode van de relevante bepalingen in overeenstemming met de procedure van artikel 251 van het Verdrag verlengen en met het oog hierop onderwerpen zij de desbetreffende bepalingen vóór het verstrijken van de periode van vier jaar aan een hernieuwd onderzoek.

Or. en

Amendement ingediend door Rosa Díez González

Amendement 191
Artikel 32 bis (nieuw)

Artikel 32 bis

Toezicht op de tenuitvoerlegging door de Commissie

De Commissie is verantwoordelijk voor het toezicht op de tenuitvoerlegging van deze verordening door de lidstaten. De ter zake opgestelde verslagen worden op gezette tijden toegezonden aan het Europees Parlement en de Raad.

Or. es

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 192
Bijlage II, punt 1, letter a), streepje 1

- de uitnodiging van een onderneming of een autoriteit om deel te nemen aan besprekingen of evenementen van commerciële of industriële aard, of die verband houden met een dienstverrichting;	- de uitnodiging van een onderneming of een autoriteit om deel te nemen aan besprekingen***, conferenties*** of evenementen van commerciële of industriële aard, of die verband houden met een dienstverrichting;

Or. en

Motivering

Met de amendementen op bijlage II wordt geprobeerd enerzijds de benodigde documenten uitvoeriger te definiëren en anderzijds de nodige flexibiliteit te bieden.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 193
Bijlage II, punt 1, letter c), inleidende formule (nieuw) en streepje 1

	ondersteunende documenten betreffende de accommodatie
- uitnodiging door de gastheer;	- uitnodiging door de gastheer ***indien bij een gastheer wordt verbleven;***

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 194
Bijlage II, punt 1, letter c), inleidende formule (nieuw) en streepje 3

	ondersteunende documenten betreffende de reis
- bevestiging van de boeking door de organisator van een rondreis;	**-** bevestiging van de boeking door de organisator van een rondreis ***of andere relevante documenten waaruit blijkt welke reisplannen worden overwogen***;

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 195
Bijlage II, punt 1, letter c), inleidende formule (nieuw) en streepje 4

	ondersteunende documenten betreffende de terugreis:

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 196
Bijlage II, punt 1, letter e), streepje 1

- uitnodigingen, inschrijvingen of programma's of	- uitnodigingen, ***toegangsbewijzen,*** inschrijvingen of programma's ***waarin zo mogelijk de naam van de ontvangende organisatie en de verblijfsduur worden vermeld of andere relevante documenten***

waaruit het doel van het bezoek blijkt.

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 197
Bijlage II, punt 2

2. Dat voldoende middelen van bestaan beschikbaar zijn, als bedoeld in artikel 5, leden 1 en 3, kan worden aangenomen op grond van het bezit van contant geld, reischeques, kredietkaarten en garantieverklaringen. Documenten waaruit blijkt dat een onderdaan van een derde land ten laste wordt genomen door een persoon die legaal in de lidstaat van bestemming verblijft, kunnen eveneens als bewijs van voldoende middelen van bestaan gelden.	***Schrappen***

Or. en

Motivering

Deze bepaling past niet in bijlage II. Inhoudelijk gezien is deze beter op zijn plaats in artikel 5, lid 3.

Amendement ingediend door Michael Cashman

Amendement 198
Bijlage X, punt 1.2.6 bis (nieuw)

1.2.6 bis. Controles op het spoorwegverkeer moeten niet worden versoepeld in overeenstemming met artikel 7.

Or. en

Motivering

Onvoorziene omstandigheden zijn in dit verband moeilijk voorspelbaar. Voor het spoorwegverkeer dienen dezelfde regels te gelden als voor de zeescheepvaart en het

luchtverkeer (zie de amendementen 116 en 112).